



网络普通用户咨询委员会

ZH

AL.AC/ST.0809/1.修订版 1

源语言：英语

日期：2009 年 9 月 3 日

状态：终稿

ALAC 至 ICANN 理事会之咨文

关于 ICANN 2011-2013 年期间会议日期/地理区域轮换事宜

声明导言

ICANN 工作人员撰写

下文的初始草案由网络普通用户咨询委员会 (ALAC) 成员 Adam Peake 编写。文中内容根据 ALAC 成员及 ICANN 未来结构工作组的要求编写，作为对“ICANN 2011-2013 年期间会议日期/地理区域轮换事宜”公众意见征询的答复。该意见征询可通过以下链接找到：<http://www.icann.org/en/public-comment/public-comment-200908.html#meeting-dates>。

ALAC 和地区网络普通用户组织 (RALO) 的领导随后对该文件提供了非正式意见。负责处理收到的所有意见的工作人员将各种意见进行了整合，并在此基础上撰写了本文档的首个修订版本。

在 2009 年 8 月 25 日的会议中，ALAC 决定，由于本文档已错过“ICANN 2011-2013 年期间会议日期/地理区域轮换事宜”的公众意见征询限期，因此将其作为立即生效的 ALAC 咨文转交 ICANN 理事会。本文档于 8 月 28 日被作为 ALAC 咨文提交至 ICANN 理事会。

ALAC 在将本文档提交至理事会后随即要求工作人员对此文档进行公开投票，投票时间为 8 月 28 日至 9 月 2 日。投票结果已由工作人员于 9 月 3 日公布，结果为本文档获得 9 票赞成，1 票反对和 1 票弃权。如需核实投票结果，请访问以下 URL：
<https://www.bigpulse.com/pollresults?code=CvDk4wwNR9B6c7u7pTC4>

本文档由相应的英文文档翻译而来，目的是方便更多读者阅读。虽然互联网名称与数字地址分配机构 (ICANN) 已尽力确保译本的准确性，但英语是 ICANN 的工作语言，因此，本文档的英文原件是唯一有效力的官方文本。获取英文原件的地址为：<http://www.atlarge.icann.org/correspondence>

关于“ICANN 2011-2013 年期间会议日期/地理区域轮换事宜”之咨文

ALAC 对有机会就“ICANN 2011 - 2012 - 2013 年期间会议日期/地理区域轮换事宜”发表意见表示赞赏。

我们同意在选择日期时应避免“全球的重要节假日和纪念日”，并注意到，由于很多此类节假日是基于农历的，因此进行长期规划会有一些困难。我们建议参考独立权威机构（如联合国）公布的节假日日历，并在机构群体中予以采纳并推行。但是根据农历进行规划的问题很难解决，我们建议灵活处理。

ICANN 会议规划工作人员应就建议的会议日期向网络普通用户征求意见，因为我们的机构群体可以很好地确保节假日不会被忽略。工作人员还应就此向政府咨询委员（GAC）进行类似的咨询。在规划过程中，还应考虑与互联网相关的会议，例如互联网监管论坛（IGF）及其预备会议和区域会议。全球重要盛事应当避开。我们还希望能将主办国的国定假日、庆祝活动和纪念日纳入考虑范围。这将意味着在考虑最佳候选国家时在日期方面应灵活处理。

在会议之间应确保有充裕的时间来制定政策，这点很重要。例如，在 2010 年 12 月 5-10 日（拉丁美洲）举行第 39 届会议，在 2011 年 3 月 13-18 日（北美）举行第 40 届会议。通常在会议过后有一段休息时期供工作人员和志愿者恢复精力。而在上述两次会议期间，这段时期通常是年底庆祝和休长假的时期。剩余的时间将不够用于对政策流程作出响应和在春天会议之前提供充裕的公众意见征询期。这将压缩一年中可用于政策制定的时间。因此这对于整个机构群体而言是一个沉重的负担。另外，应避免过早地举行年中第三次会议，例如在 10 月份。第三次会议的最佳时间是在 11 月。鉴于上述原因，我们认为有必要考虑在会议之间设置最短的天数。

北美 RALO 建议将第 40 届会议（北美）和第 41 届会议（亚洲）交换举行，因为交换后两地的气候可能会更适宜举行会议。对于第 40 届会议，举办的时间是在北美的冬季，这个季节通常会出现由于天气严苛而导致航班延误的情况。交换后，还可以避免此会议与当地三月份的假期发生冲突，这些假期在其他意见中进行了说明。